

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !



Talstr. 35  
 82436 Eglfing  
 Tel. +49 8847 67-0  
 Fax +49 8847 67-191  
 www.convotherm.com

Elektro-Dokumentation  
 electrical-documentation

Stromlaufplan wiring diagram	: 5315549
Montageplatte electric box	: 5115733
Gerätetyp type	: OEB 20.20
Spannung voltage	: 3/N/PE ~ 400V
Frequenz frequency	: 50/60Hz
Nennleistung power consumption	: 68,6kW
Nennstrom current	: 95,4A

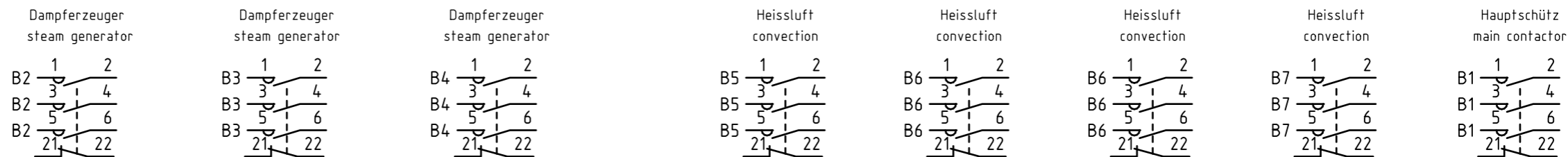
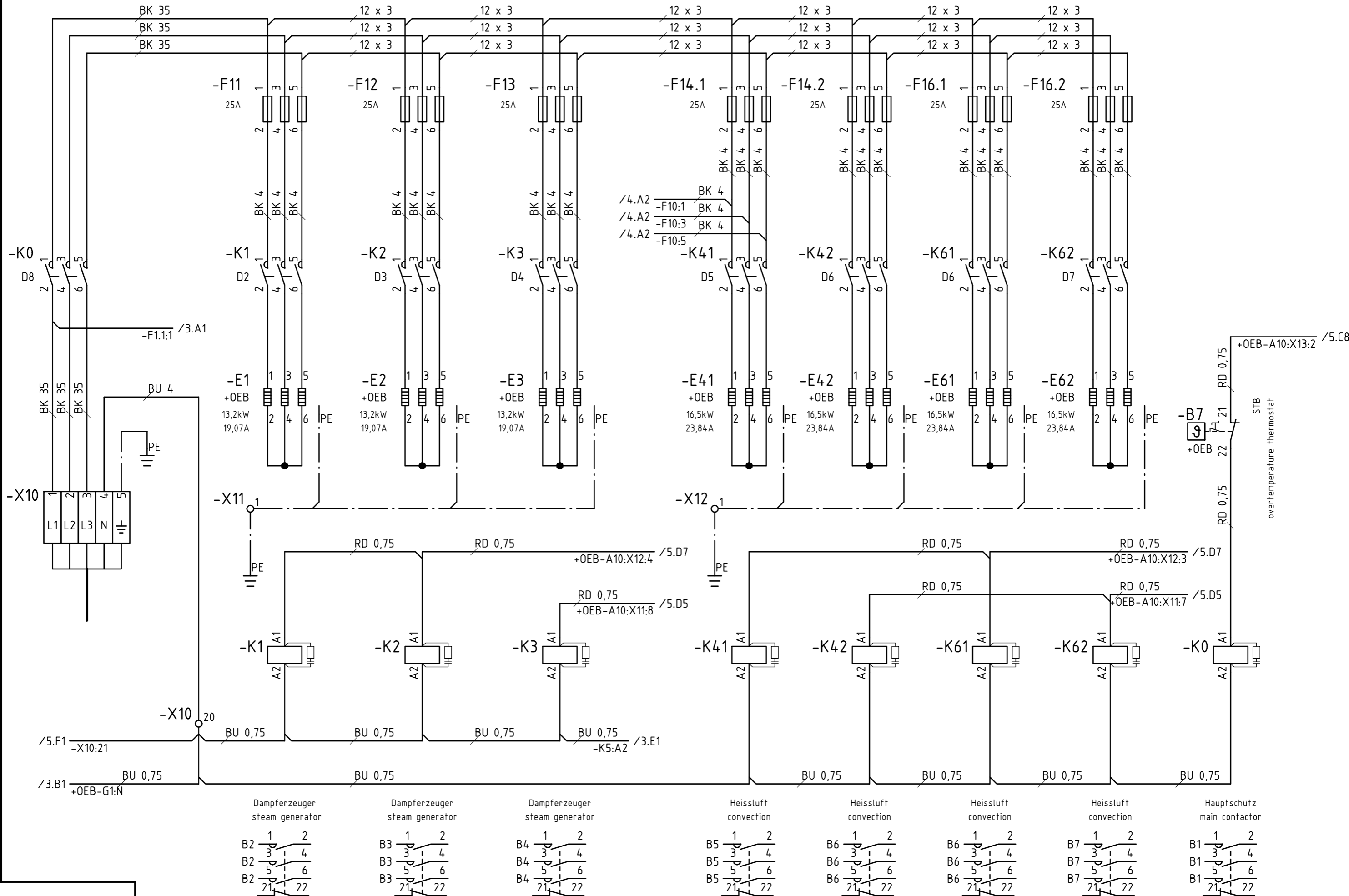
Absicherung bauseits!  
 Örtliche EVU-Vorschriften beachten!  
 Please look at local supply regulations!  
 fuses on site!

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.2.0

			Datum	07.06.2004					Stromlaufpläne	5315549		
			Bearbeiter	Böttlinger					1			
			Geprüft	Hu								Blatt 1
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Deckblatt / overlay		5315549		5 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm<sup>2</sup>

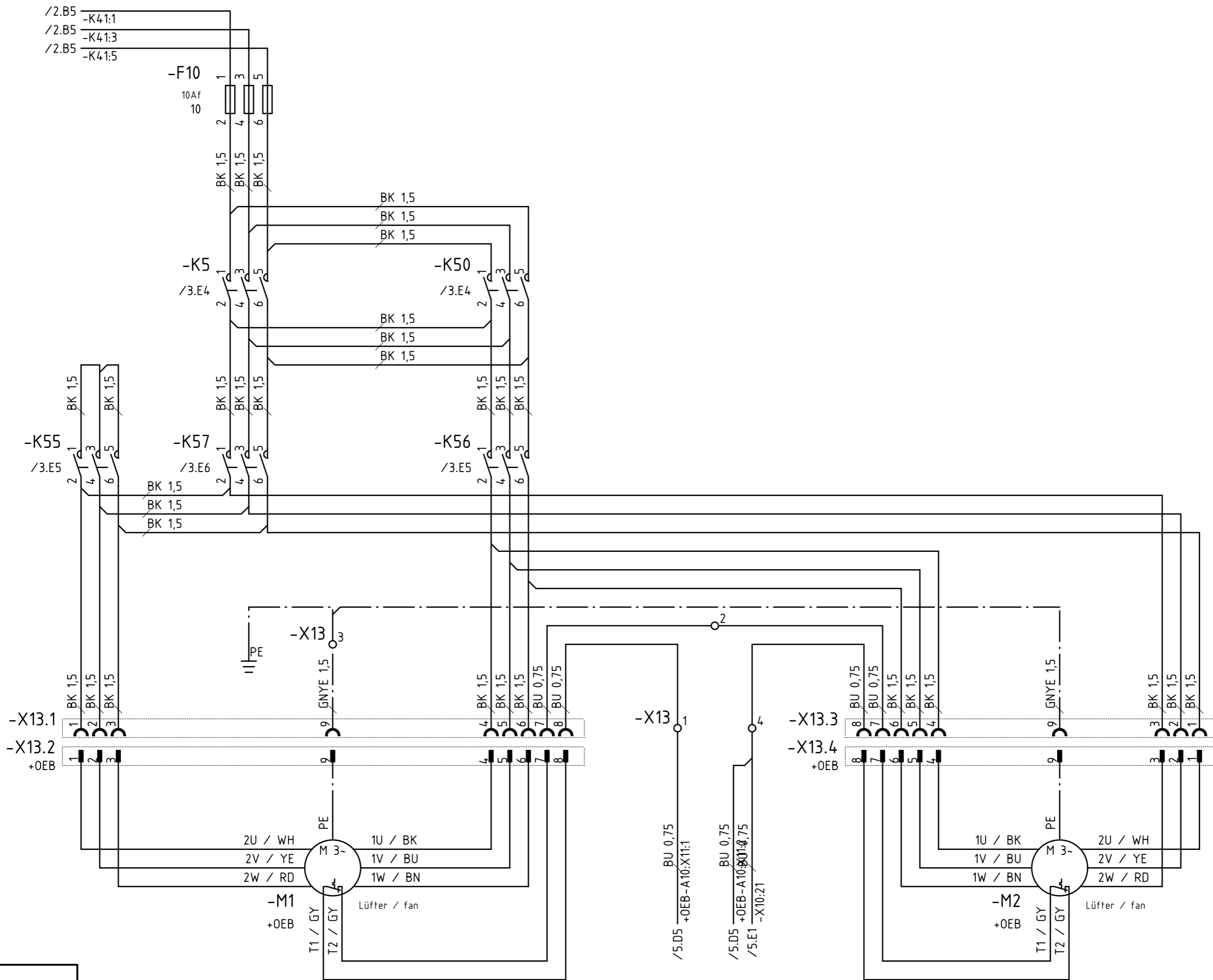


Datum		07.06.2004				Stromlaufpläne		5315549					
Bearbeiter		Böttinger				2				+MP			
Geprüft		Hu											
R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Heizungen / heating elements	5315549		Blatt 2			
1				2						5 Bl.			



Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm<sup>2</sup>



R. Änderung		Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Motore / motors	5315549		+MP
1									5315549		Blatt 4
											5 Bl.



Stromlaufpläne  
4  
Motore / motors





# Ersatzteilliste/spare parts list/Ersatzteilliste F/Ersatzteilliste S

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Nr.	Betriebsmittel/operating material/Betriebsmittel F/Betriebsmittel S Artikelnummer/part number/Artikelnummer F/Artikelnummer S Darstellung/presentation/Darstellung F/Darstellung S	Bezeichnung	description	Bezeichnung F	Bezeichnung S
21	<b>+MP-F1.1</b> 4014036 /3.A2	Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pince ressort de traction (5x20)
22	<b>+MP-F2.1</b> 4005064 /5.D3	Feinsicherung 1A träge	glass fuse 1A	fusible 1A	fusible 1A
23	<b>+MP-F2.1</b> 4014038 /5.D3	Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plane pas imprimée (8,2)	vignette plane pas imprimée (8,2)
24	<b>+MP-F2.1</b> 4014036 /5.D3	Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pince ressort de traction (5x20)
25	<b>+MP-F10</b> 4005067 /4.A2	Feinsicherung 10AF	glass fuse 10A	fusible 10A	fusible 10A
26	<b>+MP-F10</b> 4014038 /4.A2	Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plane pas imprimée (8,2)	vignette plane pas imprimée (8,2)
27	<b>+MP-F10</b> 4014037 /4.A2	Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (6,3x32)	pince ressort de traction (6,3x32)	pince ressort de traction (6,3x32)
28	<b>+MP-F11</b> 4004023 /2.A2	Einbausicherungssockel-b 63A/400V	fuse socket-b / flush 63A/400V NEOZED	socle de fusible-b 63A/400V NEOZED	socle de fusible-b 63A/400V NEOZED
29	<b>+MP-F11</b> 4005015 /2.A2	Paßeinsatz 25A Neozed			
30	<b>+MP-F11</b> 4004035 /2.A2	Schraubkappe 25-63 A Neozed			
31	<b>+MP-F11</b> 4004042 /2.A2	Einzelabdeckung Einbausicherungssockel			
32	<b>+MP-F11</b> 4005055 /2.A2	Sicherungseinsatz 25A Neozed	neodysed fuse 25A/400V	fusible 25A/400V NEOZED	fusible 25A/400V NEOZED
33	<b>+MP-F12</b> 4004023 /2.A3	Einbausicherungssockel-b 63A/400V	fuse socket-b / flush 63A/400V NEOZED	socle de fusible-b 63A/400V NEOZED	socle de fusible-b 63A/400V NEOZED
34	<b>+MP-F12</b> 4005015 /2.A3	Paßeinsatz 25A Neozed			
35	<b>+MP-F12</b> 4004035 /2.A3	Schraubkappe 25-63 A Neozed			
36	<b>+MP-F12</b> 4004042 /2.A3	Einzelabdeckung Einbausicherungssockel			
37	<b>+MP-F12</b> 4005055 /2.A3	Sicherungseinsatz 25A Neozed	neodysed fuse 25A/400V	fusible 25A/400V NEOZED	fusible 25A/400V NEOZED
38	<b>+MP-F13</b> 4004023 /2.A4	Einbausicherungssockel-b 63A/400V	fuse socket-b / flush 63A/400V NEOZED	socle de fusible-b 63A/400V NEOZED	socle de fusible-b 63A/400V NEOZED
39	<b>+MP-F13</b> 4005015 /2.A4	Paßeinsatz 25A Neozed			
40	<b>+MP-F13</b> 4004035 /2.A4	Schraubkappe 25-63 A Neozed			

Bemerkungen :

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.2.0

Datum		09.07.2004			Listen Ersatzteilliste 2	5315549		Blatt 2 7 Bl.
Bearbeiter		Böttinger				5315549		
Geprüft								
R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch		

# Ersatzteilliste/spare parts list/Ersatzteilliste F/Ersatzteilliste S

Nr.	Betriebsmittel/operating material/Betriebsmittel F/Betriebsmittel S Artikelnummer/part number/Artikelnummer F/Artikelnummer S Darstellung/presentation/Darstellung F/Darstellung S	Bezeichnung	description	Bezeichnung F	Bezeichnung S
41	<b>+MP-F13</b> 4004042 /2.A4	Einzelabdeckung Einbausicherungssockel			
42	<b>+MP-F13</b> 4005055 /2.A4	Sicherungseinsatz 25A Neozed	neodysed fuse 25A/400V	fusible 25A/400V NEOZED	fusible 25A/400V NEOZED
43	<b>+MP-F14.1</b> 4004023 /2.A5	Einbausicherungssockel-b 63A/400V	fuse socket-b / flush 63A/400V NEOZED	socle de fusible-b 63A/400V NEOZED	socle de fusible-b 63A/400V NEOZED
44	<b>+MP-F14.1</b> 4005015 /2.A5	Paßeinsatz 25A Neozed			
45	<b>+MP-F14.1</b> 4004035 /2.A5	Schraubkappe 25-63 A Neozed			
46	<b>+MP-F14.1</b> 4004042 /2.A5	Einzelabdeckung Einbausicherungssockel			
47	<b>+MP-F14.1</b> 4005055 /2.A5	Sicherungseinsatz 25A Neozed	neodysed fuse 25A/400V	fusible 25A/400V NEOZED	fusible 25A/400V NEOZED
48	<b>+MP-F14.2</b> 4004023 /2.A6	Einbausicherungssockel-b 63A/400V	fuse socket-b / flush 63A/400V NEOZED	socle de fusible-b 63A/400V NEOZED	socle de fusible-b 63A/400V NEOZED
49	<b>+MP-F14.2</b> 4005015 /2.A6	Paßeinsatz 25A Neozed			
50	<b>+MP-F14.2</b> 4004035 /2.A6	Schraubkappe 25-63 A Neozed			
51	<b>+MP-F14.2</b> 4004042 /2.A6	Einzelabdeckung Einbausicherungssockel			
52	<b>+MP-F14.2</b> 4005055 /2.A6	Sicherungseinsatz 25A Neozed	neodysed fuse 25A/400V	fusible 25A/400V NEOZED	fusible 25A/400V NEOZED
53	<b>+MP-F16.1</b> 4004023 /2.A6	Einbausicherungssockel-b 63A/400V	fuse socket-b / flush 63A/400V NEOZED	socle de fusible-b 63A/400V NEOZED	socle de fusible-b 63A/400V NEOZED
54	<b>+MP-F16.1</b> 4005015 /2.A6	Paßeinsatz 25A Neozed			
55	<b>+MP-F16.1</b> 4004035 /2.A6	Schraubkappe 25-63 A Neozed			
56	<b>+MP-F16.1</b> 4004042 /2.A6	Einzelabdeckung Einbausicherungssockel			
57	<b>+MP-F16.1</b> 4005055 /2.A6	Sicherungseinsatz 25A Neozed	neodysed fuse 25A/400V	fusible 25A/400V NEOZED	fusible 25A/400V NEOZED
58	<b>+MP-F16.2</b> 4004023 /2.A7	Einbausicherungssockel-b 63A/400V	fuse socket-b / flush 63A/400V NEOZED	socle de fusible-b 63A/400V NEOZED	socle de fusible-b 63A/400V NEOZED
59	<b>+MP-F16.2</b> 4005015 /2.A7	Paßeinsatz 25A Neozed			
60	<b>+MP-F16.2</b> 4004035 /2.A7	Schraubkappe 25-63 A Neozed			

Bemerkungen :

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.2.0

			Datum	09.07.2004			Listen Ersatzteilliste	5315549	
			Bearbeiter	Böttlinger			3		
			Geprüft						
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch		Blatt 3 7 Bl.





## Ersatzteilliste/spare parts list/Ersatzteilliste F/Ersatzteilliste S

Nr.	Betriebsmittel/operating material/Betriebsmittel F/Betriebsmittel S Artikelnummer/part number/Artikelnummer F/Artikelnummer S Darstellung/presentation/Darstellung F/Darstellung S	Bezeichnung	description	Bezeichnung F	Bezeichnung S
81	<b>+OEB-H5.1</b> 6015020 /5.E3	Reflektorgehäuse mit Lampe Garraumleucht			
82	<b>+OEB-H5.2</b> 5015001 /5.E2	Reflektorgehäuse mit Lampe Garraumleucht			
83	<b>+OEB-H5.2</b> 5015002 /5.E2	Glas für Garraumleuchte P3			
84	<b>+OEB-H5.2</b> 5015003 /5.E2	Rahmen für Garraumleuchte P3			
85	<b>+OEB-H5.2</b> 6015020 /5.E2	Reflektorgehäuse mit Lampe Garraumleucht			
86	<b>+MP-K0</b> 4011008 /2.D8	Schütz 45 kW / 125 A	contactor 45 kW / 125 A	contacteur 45 kW / 125 A	contacteur 45 kW / 125 A
87	<b>+MP-K3</b> 4011001 /2.D4	Schütz 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1	contacteur 11kW/32A AC1	contacteur 11kW/32A AC1
88	<b>+MP-K5</b> 4011000 /3.E4	Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1
89	<b>+MP-K41</b> 4011001 /2.D5	Schütz 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1	contacteur 11kW/32A AC1	contacteur 11kW/32A AC1
90	<b>+MP-K42</b> 4011001 /2.D6	Schütz 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1	contacteur 11kW/32A AC1	contacteur 11kW/32A AC1
91	<b>+MP-K50</b> 4011000 /3.E4	Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1
92	<b>+MP-K55</b> 4011000 /3.E5	Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1
93	<b>+MP-K56</b> 4011000 /3.E5	Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1
94	<b>+MP-K57</b> 4011000 /3.E6	Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1
95	<b>+MP-K61</b> 4011001 /2.D6	Schütz 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1	contacteur 11kW/32A AC1	contacteur 11kW/32A AC1
96	<b>+MP-K62</b> 4011001 /2.D7	Schütz 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1	contacteur 11kW/32A AC1	contacteur 11kW/32A AC1
97	<b>+OEB-M1</b> 5018003 /4.E3	Drehstrommotor 4/8 pol. P3	AC motor 4/8 pol. P3	moteur AC 4/8 pol. P3	moteur AC 4/8 pol. P3
98	<b>+OEB-M2</b> 5018003 /4.E6	Drehstrommotor 4/8 pol. P3	AC motor 4/8 pol. P3	moteur AC 4/8 pol. P3	moteur AC 4/8 pol. P3
99	<b>+OEB-M3.1</b> 5008083 /5.D1	Zusatzlüfter Sunon KDE 1212 PMB1-6A OS	aux. fan KDE 1212 PMB1-6A OS	ventilateur d'aération	ventilateur d'aération
100	<b>+OEB-M3.2</b> 5008083 /5.D2	Zusatzlüfter Sunon KDE 1212 PMB1-6A OS	aux. fan KDE 1212 PMB1-6A OS	ventilateur d'aération	ventilateur d'aération

Bemerkungen :

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.2.0

Datum	09.07.2004				Listen Ersatzteilliste 5	5315549		Blatt 5
R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	5315549	7 Bl.

# Ersatzteilliste/spare parts list/Ersatzteilliste F/Ersatzteilliste S

Nr.	Betriebsmittel/operating material/Betriebsmittel F/Betriebsmittel S Artikelnummer/part number/Artikelnummer F/Artikelnummer S Darstellung/presentation/Darstellung F/Darstellung S	Bezeichnung	description	Bezeichnung F	Bezeichnung S
101	<b>+OEB-M4</b> 5008079 /5.E6	Entleerungspumpe mit Synchronmotor	emptiing pump with synchronous motor	pompe d'evacuation avec moteur synchrone	pompe d'evacuation avec moteur synchrone
102	<b>+OEB-S2</b> 5009055 /5.A5	Druckschalter für automatische Garraumre	Manometric switch	Interrupteur manométrique	Interrupteur manométrique
103	<b>+OEB-S7</b> 5003075 /5.A6	Türkontaktschalter berührungslos	door magnet switch	interrupteur magnétique de porte	interrupteur magnétique de porte
104	<b>+OEB-W1</b> 5009304 /5.D3	Verbindungskabel SM auf BM Steuerung 500	connection cable SM to BM	cable d'alimentation SM-BM	cable d'alimentation SM-BM
105	<b>+MP-X10</b> 5012003 /5.C5	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3
106	<b>+MP-X11</b> 5012002 /5.C6	Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3	terminal block 8pol. RM 5 mm P3	connecteur 8pol. RM 5 mm P3	connecteur 8pol. RM 5 mm P3
107	<b>+MP-X12</b> 5012001 /5.C7	Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3	terminal block 7pol. RM 5 mm P3	connecteur 7pol. RM 5 mm P3	connecteur 7pol. RM 5 mm P3
108	<b>+MP-X13</b> 5002094 /5.B7	Stecker X2 OSC, OSG, OSP P2	terminal block X2 OSC, OSG, OSP P2	connecteur X2 OSC, OSG, OSP P2	connecteur X2 OSC, OSG, OSP P2
109	<b>+MP-X13.1</b> 4014071 /4.E2	ST-Combi-Kupplung 9pol. P3			
110	<b>+MP-X13.1</b> 4014040 /4.E2	Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (5,2)	vignette plaine pas imprimée (5,2)	vignette plaine pas imprimée (5,2)
111	<b>+OEB-X13.2</b> 4014072 /4.E2	ST-Combi-Stecker 9pol. P3			
112	<b>+MP-X13.3</b> 4014071 /4.E6	ST-Combi-Kupplung 9pol. P3			
113	<b>+MP-X13.3</b> 4014040 /4.E6	Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (5,2)	vignette plaine pas imprimée (5,2)	vignette plaine pas imprimée (5,2)
114	<b>+OEB-X13.4</b> 4014072 /4.E6	ST-Combi-Stecker 9pol. P3			
115	<b>+MP-X15</b> 5012003 /5.B5	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3
116	<b>+OEB-X16</b> 5012003 /5.B3	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3
117	<b>+OEB-X17</b> 5012004 /5.B2	Stecker direkt 10pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 10pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 10pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 10pol. RM 3,5 mm P3
118	<b>+OEB-Y1</b> 5001059 /5.E4	Einfachmagnetventil 220-240V 180° ODgas	solenoid valve	electrovanne simple	electrovanne simple
119	<b>+OEB-Y10</b> 5011000 /5.E4	Entstörfilter-Magnetventil 240V			
120	<b>+OEB-Y10</b> 4001075 /5.E4	Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	filtre antiparasite electrovanne

Bemerkungen :

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.2.0

			Datum	09.07.2004			Listen Ersatzteilliste 6	5315549	
			Bearbeiter	Böttlinger					
			Geprüft						
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch		Blatt 6 7 Bl.

# Ersatzteilliste/spare parts list/Ersatzteilliste F/Ersatzteilliste S

Nr.	Betriebsmittel/operating material/Betriebsmittel F/Betriebsmittel S Artikelnummer/part number/Artikelnummer F/Artikelnummer S Darstellung/presentation/Darstellung F/Darstellung S	Bezeichnung	description	Bezeichnung F	Bezeichnung S
121	<b>+OEB-Y20</b> 5008011 /5.E7	Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte	Pump for inner oven cleaning floor units	Pompe pour nettoyage de l'enceinte	Pompe pour nettoyage de l'enceinte
122	<b>+OEB-Y22</b> 5008011 /5.E8	Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte	Pump for inner oven cleaning floor units	Pompe pour nettoyage de l'enceinte	Pompe pour nettoyage de l'enceinte
123	<b>+OEB-Y23</b> 5008011 /5.E8	Pumpe für Garraumreinigung Standgeräte	Pump for inner oven cleaning floor units	Pompe pour nettoyage de l'enceinte	Pompe pour nettoyage de l'enceinte

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Bemerkungen :

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.2.0

			Datum	09.07.2004			Listen Ersatzteilliste 7	5315549	
			Bearbeiter	Böttinger					
			Geprüft						
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch		5315549
									Blatt 7 7 Bl.